

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 1

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету
педагогічних технологій та освіти

впродовж життя

16 січня 2025 р., протокол №2

Голова Вченої ради



Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «АНГЛІЙСЬКА МОВА НАУКОВОГО СПРЯМУВАННЯ»

для здобувачів вищої освіти освітньо-наукового ступеня «доктор філософії»
спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення»
освітньо-наукова програма «Інженерія програмного забезпечення»
факультет інформаційно-комп'ютерних технологій
кафедра інженерії програмного забезпечення

Схвалено на засіданні кафедри
теоретичної та прикладної лінгвістики
16 січня 2025 р., протокол №1
В.о. завідувача кафедри

Свгенія КАНЧУРА

Гарант освітньо-наукової програми

Тетяна ВАКАЛЮК

Розробник: к.філ.н., доц. Оксана ЧЕРНИШ

Житомир
2024 – 2025 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 2

Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова наукового спрямування» для здобувачів вищої освіти освітньо-наукового ступеня «доктор філософії» спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення», освітньо-наукова програма «Інженерія програмного забезпечення», затверджена Вченою радою факультету педагогічних технологій та освіти впродовж життя від 27 серпня 2024 р., протокол № 7.

Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова наукового спрямування» (із змінами) для здобувачів вищої освіти освітньо-наукового ступеня «доктор філософії» спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення», освітньо-наукова програма «Інженерія програмного забезпечення», затверджена Вченою радою факультету педагогічних технологій та освіти впродовж життя від 17 січня 2025 р., протокол № 1 у зв'язку з введенням в дію Професійного стандарту «Викладач закладу вищої освіти» (наказ МОН України від 16.10.2024 р. № 1466).

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 3

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма здобуття вищої освіти	заочна форма здобуття вищої освіти
Кількість кредитів – 8	Галузь знань 12 «Інформаційні технології»	обов'язкова	
Модулів – 2	Спеціальність 121 «Інженерія програмного забезпечення»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 6		1	1
Загальна кількість годин – 240		Семестр	
		1, 2	1, 2
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3,0 самостійної роботи – 5,0	Освітньо-науковий ступінь «доктор філософії»	Лекції	
		–	–
		Практичні	
		90 год.	26 год.
		Лабораторні	
		–	–
		Самостійна робота	
		150 год.	214 год.
Вид контролю			
залік (1 семестр) екзамен (2 семестр)			

Частка аудиторних занять і частка самостійної та індивідуальної роботи у загальному обсязі годин з навчальної дисципліни становить:

для денної форми здобуття освіти – 37 % аудиторних занять, 63 % самостійної та індивідуальної роботи;

для заочної форми здобуття освіти – 11 % аудиторних занять, 89 % самостійної та індивідуальної роботи.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 4

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни є набуття стабільних, сталих знань, вмінь та навичок, які б допомогли здобувачам вищої освіти ступеня доктора філософії використовувати англійську мову для проведення дослідження, роботи з науковою літературою із спеціальності для пошуку й аналізу необхідної інформації, спілкування й бесідах на загальні, наукові й професійні теми.

У програмі передбачено читання, реферування текстів із спеціальності, обговорення тем, актуальних у підготовці здобувачів до проведення та написання наукової роботи, апробації результатів наукових розвідок на наукових конференціях, підготовці наукових публікацій іноземною мовою тощо.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є розвиток чотирьох видів мовленнєвої діяльності:

- ефективного аудіювання іноземною мовою;
- професійного спілкування;
- підготовки доповіді-презентації у певній професійно-орієнтованій галузі;
- складання наукової та професійної документації;
- читання іншомовної оригінальної літератури та розширення лексико-граматичної бази.

Зміст навчальної дисципліни спрямований на формування наступних компетентностей:

ЗК01. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК03. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК04. Здатність презентувати ідеї, інноваційні розробки і результати досліджень як в науковій так і в професійній спільноті.

ЗК05. Здатність здійснювати викладацьку діяльність у закладах вищої освіти на основі глибоких фахових знань, інноваційних методів викладання, дослідницької діяльності та академічної доброчесності, дотримуючись законодавства у сфері вищої освіти та положень професійних стандартів.

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних програмних результатів навчання:

РН04. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми інженерії програмного забезпечення державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях.

РН13. Організовувати і здійснювати освітній процес у сфері інженерії програмного забезпечення, його наукове, навчально-методичне та нормативне забезпечення, розробляти і викладати спеціальні навчальні дисципліни у закладах вищої освіти.

Під час вивчення навчальної дисципліни здобувачі вищої освіти зможуть отримати додатково наступні Soft skills:

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 5

- *комунікативні навички*: письмове, вербальне й невербальне спілкування; уміння грамотно спілкуватися по e-mail; вести дискусію і відстоювати свою позицію; навички працювати в команді;

- *уміння виступати привселюдно*: навички, необхідні для виступів на публіці; навички проведення презентації;

- *керування часом*: уміння справлятися із завданнями вчасно;

- *гнучкість і адаптивність*: гнучкість, адаптивність і здатність змінюватися; уміння аналізувати ситуацію, орієнтування на вирішення проблеми;

- *лідерські якості*: уміння спокійно працювати в напруженому середовищі; уміння ухвалювати рішення; уміння ставити мету, планувати діяльність;

- *особисті якості*: креативне й критичне мислення; етичність, чесність, терпіння, повага до оточуючих.

3. Програма навчальної дисципліни

МОДУЛЬ 1

Змістовий модуль 1. The World of Science (ЗК01, ЗК03, ЗК04, РН04)

Тема 1. What is science? The field and language of IT

Тема 2. The impacts of science. Prominent scientists of the field

Тема 3. Earning scientific degrees

Змістовий модуль 2. English Academic Reading (ЗК01, ЗК03, ЗК04, РН04)

Тема 4. Reading for pleasure vs reading for research

Тема 5. Steps to better academic reading

Тема 6. Selecting academic literature

Тема 7. Reading and analyzing academic literature

Змістовий модуль 3. English Academic Writing (ЗК01, ЗК03, ЗК04, РН04)

Тема 8. Academic integrity

Тема 9. English academic style features: objectivity, formality, precision, hedging

Тема 10. English academic language: vocabulary, grammar, critical literacy

Тема 11. English academic genres. Research paper: definition, structure, methods, requirements

Тема 12. English academic genres: academic articles, abstracts, reviews

МОДУЛЬ 2

Змістовий модуль 4. English Public Speaking (ЗК01, ЗК03, ЗК04, ЗК05, РН04)

Тема 13. Principles of academic communication

Тема 14. Presentation types, structure and tools, slide design

Тема 15. Presentation language and non-verbal skills

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 6

Тема 16. The audience: diversity, engagement, Q&A

Тема 17. Presenting at a scientific conference

Змістовий модуль 5. University Teaching and Learning (ЗК01, ЗК03, ЗК04, ЗК05, РН04, РН13)

Тема 18. Teaching and learning at higher education institutions.

Тема 19. Preparing a lecture on a subject **Тема 20.** Virtual learning environments

Змістовий модуль 6. International Cooperation (ЗК01, ЗК03, ЗК04, ЗК05, РН04, РН13)

Тема 21. International cooperation programs

Тема 22. Grants

Тема 23. International correspondence (reference letter, proposal for partnership, grant proposal)

Тема 24. Cross-cultural interactions

4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Змістові модулі і теми	Кількість годин							
	денна форма				заочна форма			
	усього	лекції	практичні	самостійна робота	усього	лекції	практичні	самостійна робота
Семестр 1 / Модуль 1								
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. THE WORLD OF SCIENCE								
Тема 1. What is science? The field and language of IT	11	-	4	7	11	-	1	10
Тема 2. The impacts of science. Prominent scientists of the field	10	-	4	6	10	-	1	9
Тема 3. Earning scientific degrees	8	-	2	6	8	-	1	7
Разом за змістовий модуль 1	29	-	10	19	29	-	3	26
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. ENGLISH ACADEMIC READING								
Тема 4. Reading for pleasure vs reading for research	8	-	2	6	8	-	1	7
Тема 5. Steps to better academic reading	8	-	2	6	8	-	1	7
Тема 6. Selecting academic literature	8	-	2	6	8	-	1	7
Тема 7. Reading and analyzing academic literature	10	-	3	7	10	-	1	9
Разом за змістовий модуль 2	34	-	9	25	34	-	4	30
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. ENGLISH ACADEMIC WRITING								
Тема 8. Academic integrity	11	-	2	9	11	-	1	10

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015						Ф-31.05-05.01/121.00.1/ДФ/ОК1-3-2024	
	Випуск 3	Зміни 0		Екземпляр № 1		Арк 20 / 7		

Тема 9. English academic style features: objectivity, formality, precision, hedging	10	-	4	6	10	-	1	9
Тема 10. English academic language: vocabulary, grammar, critical literacy	12	-	6	6	13	-	1	12
Тема 11. English academic genres. Research paper: definition, structure, methods, requirements	13	-	6	7	13	-	1	12
Тема 12. English academic genres: academic articles, abstracts, reviews	10	-	4	6	10	-	1	9
Разом змістовний модуль 3	56	-	22	34	57	-	5	52
Модульний контроль 1	1	-	1	-	-	-	-	-
Разом за семестр 2	120	-	42	78	120	-	12	108
Семестр 2 / Модуль 2								
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. ENGLISH PUBLIC SPEAKING								
Тема 13. Principles of academic communication	10	-	3	7	10	-	1	9
Тема 14. Presentation types, structure and tools, slide design	10	-	4	6	10	-	2	8
Тема 15. Presentation language and non-verbal skills	10	-	4	6	10	-	1	9
Тема 16. The audience: diversity, engagement, Q&A	10	-	4	6	10	-	1	9
Тема 17. Presenting at a scientific conference	10	-	4	6	10	-	1	9
Разом за змістовий модуль 4	50	-	19	31	50	-	6	44
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5. UNIVERSITY TEACHING AND LEARNING								
Тема 18. Teaching and learning at higher education institutions.	10	-	4	6	10	-	1	9
Тема 19. Preparing a lecture on a subject	11	-	4	7	11	-	1	10
Тема 20. Virtual learning environments	10	-	4	6	10	-	1	9
Разом за змістовий модуль 5	31	-	12	19	31	-	3	28
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6. INTERNATIONAL COOPERATION								
Тема 21. International cooperation programs	10	-	4	6	10	-	2	8
Тема 22. Grants	10	-	4	6	10	-	1	9
Тема 23. International correspondence (reference letter, proposal for partnership, grant proposal)	8	-	4	4	9	-	1	8
Тема 24. Cross-cultural interactions	10	-	4	6	10	-	1	9
Разом за змістовим модулем 6	38	-	16	22	39	-	5	34
Модульний контроль 2	1	-	1	-	-	-	-	-
Разом за семестр 2	120	-	48	72	120	-	14	106
Усього	240	-	90	150	240	-	26	214

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 8

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
Семестр 1			
МОДУЛЬ 1			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. THE WORLD OF SCIENCE			
1	Тема 1. What is science? The field and language of IT	4	1
2	Тема 2. The impacts of science. Prominent scientists of the field	4	1
3	Тема 3. Earning scientific degrees	2	1
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. ENGLISH ACADEMIC READING			
4	Тема 4. Reading for pleasure vs reading for research	2	1
5	Тема 5. Steps to better academic reading	2	1
6	Тема 6. Selecting academic literature	2	1
7	Тема 7. Reading and analyzing academic literature	3	1
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. ENGLISH ACADEMIC WRITING			
8	Тема 8. Academic integrity	2	1
9	Тема 9. English academic style features: objectivity, formality, precision, hedging	4	1
10	Тема 10. English academic language: vocabulary, grammar, critical literacy	6	1
11	Тема 11. English academic genres. Research paper: definition, structure, methods, requirements	6	1
12	Тема 12. English academic genres: academic articles, abstracts, reviews	4	1
13	Модульний контроль 1	1	-
Разом за семестр 1		42	12
Семестр 2			
Модуль 2			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. ENGLISH PUBLIC SPEAKING			
14	Тема 13. Principles of academic communication	3	1
15	Тема 14. Presentation types, structure and tools, slide design	4	2
16	Тема 15. Presentation language and non-verbal skills	4	1
17	Тема 16. The audience: diversity, engagement, Q&A	4	1
18	Тема 17. Presenting at a scientific conference	4	1
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5. UNIVERSITY TEACHING AND LEARNING			
19	Тема 18. Teaching and learning at higher education institutions.	4	1
20	Тема 19. Preparing a lecture on a subject	4	1
21	Тема 20. Virtual learning environments	4	1
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6. INTERNATIONAL COOPERATION			
22	Тема 21. International cooperation programs	4	2
23	Тема 22. Grants	4	1
24	Тема 23. International correspondence (reference letter, proposal for partnership, grant proposal)	4	1
25	Тема 24. Cross-cultural interactions	4	1

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 9

26	Модульний контроль 2	1	-
Разом за семестр 2		48	14
РАЗОМ		90	26

6. Завдання для самостійної роботи

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин	
	денна форма	заочна форма
МОДУЛЬ 1		
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. THE WORLD OF SCIENCE		
Тема 1. <i>What is science? The field and language of IT.</i> Define science, its missions, impacts and reasons for doing. Present your field of science. Speak on the language of your research area. System of Tenses	7	10
Тема 2. <i>The impacts of science. Prominent scientists of the field</i> Explain the importance of IT as a branch of science. Report on a prominent scientist in your field (short bio, scientific achievements/inventions, their significance/impact). System of Tenses	6	9
Тема 3. <i>Earning scientific degrees</i> Present the requirements to getting a PhD degree in Ukraine and abroad. Describe the research program you are doing/would like to do. System of Tenses	6	7
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. ENGLISH ACADEMIC READING		
Тема 4. <i>Reading for pleasure vs reading for research</i> Speak on the role of reading in your/our life. Present the book you find worth reading for your research. Active and Passive Voice	6	7
Тема 5. <i>Steps to better academic reading</i> Speak on the strategies of academic reading. Active and Passive Voice	6	7
Тема 6. <i>Selecting academic literature</i> Library vs Internet. Analyze and present the web site of the scientific journal in your field. Reported Speech	6	7
Тема 7. <i>Reading and analyzing academic literature</i> Give tips for critical reading. Speak on the trustworthy sources where you can search academic literature. Reported Speech	7	9
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. ENGLISH ACADEMIC WRITING		
Тема 8. <i>Academic integrity</i> Study and make a report on the documents on academic integrity at your university. Speak on academic integrity and the art of paraphrasing. Choose a paragraph from the article related to your research and paraphrase it. Spelling	9	10
Тема 9. <i>English academic style features: objectivity, formality, precision, hedging</i> Describe academic style features. Analyze a piece of a relevant academic literature, spot the academic style features. Write a paragraph on your research issue in the academic style. Word order and syntax	6	9

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 10

Тема 10. <i>English academic language: vocabulary, grammar, critical literacy</i> Speak on the peculiarities of the English academic language. Write a paragraph on your research issue in the academic style. Paragraphs and Paragraph Division	6	12
Тема 11. <i>English academic genres. Research paper: definition, structure, methods, requirements</i> Define the research paper and speak on the requirements to its writing. Familiarise with the dissertations defended in your field. Report on the latest/the most relevant dissertation. Describe its structure and the elements in details. Lists of References (Bibliographies)	7	12
Тема 12. <i>English academic genres: academic articles, abstracts, reviews</i> Analyze a relevant article in your field from a trustworthy journal. Dwell on its structure, elements content, language, abstract. Write a review on the on the selected article. Punctuation	6	9
РАЗОМ ЗА МОДУЛЬ 1	78	108
Модуль 2		
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. ENGLISH PUBLIC SPEAKING		
Тема 13. <i>Principles of academic communication</i> Analyze and interpret a powerful public speaker's performance. Analyze and interpret a powerful report at an academic event. Oblique mood	7	9
Тема 14. <i>Presentation types, structure and tools, slide design</i> Make a presentation of your research paper. Include the following: the topic, the relevance, the aim, the tasks, the object, the subject, the methods, the novelty, the theoretical and practical value, the structure. Oblique mood	6	8
Тема 15. <i>Presentation language and non-verbal skills</i> Prepare a 3-minute pitch of your thesis for a skeptical member of the academic board. Use the proper language to persuade the expert. Present a crucial 3-minute segment of your research. The slides must contain zero text – only shapes, data plots, or images. Use gestures, pacing, facial expressions to "guide" the audience through the visual logic of the slides. Oblique mood	6	9
Тема 16. <i>The audience: diversity, engagement, Q&A</i> Provide a list of "Linguistic Buffer Phrases" for PhDs to help them handle difficult Q&A sessions. Design a presentation that engages a diverse room simultaneously. The Infinitive	6	9
Тема 17. <i>Presenting at a scientific conference</i> Describe a recent academic/professional event you have attended (a webinar, conference, forum, etc.). Deliver the presentation on your research expected outcomes. The Infinitive	6	9
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5. UNIVERSITY TEACHING AND LEARNING		
Тема 18. <i>Teaching and learning at higher education institutions.</i> Describe an academic course you teach/would like to teach. Speak on the innovative teaching methods in your field. The Participle	6	9
Тема 19. <i>Preparing a lecture on a subject</i>	7	10

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05-05.01/121.00.1/ДФ/ОК1-3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 11

Share the digital tools appropriate for teaching your field of knowledge. Deliver a lecture on the subject in your field. The Participle		
Тема 20. Virtual learning environments Describe the online platform that you use/would use for online teaching/learning. Speak on the pros and cons of both online and offline teaching and learning. The Gerund	6	9
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6. INTERNATIONAL COOPERATION		
Тема 21. International cooperation programs Suggest your ideas for the ways of Ukrainian universities internationalization. Study the university website and speak on the available international cooperation programs. The Gerund	6	8
Тема 22. Grants Think of a grant proposal you or your institution could make. Write an executive summary of a grant proposal. The Noun	6	9
Тема 23. International correspondence (reference letter, proposal for partnership, grant proposal) Intercultural academic and business etiquette. Imagine that your colleague/student/friend is applying for an internship /exchange program. Write a reference letter for him/her/(for yourself) What partnerships does your department/university have? Write a proposal for partnership on behalf of your department. The Adjective	4	8
Тема 24. Cross-cultural interactions Dwell upon the statement: To succeed in a global academic world, it's crucial to understand and identify typical behaviours and norms in different cultures in order to avoid misunderstandings. Choose a foreign university where you would like to go as an exchange researcher. Speak on the cultural features to be known for avoiding miscommunication. The Article	6	9
РАЗОМ ЗА МОДУЛЬ 2	72	106
РАЗОМ	150	214

7. Індивідуальні самостійні завдання

Індивідуальні завдання сприяють розвитку навичок самостійної роботи, критичного мислення, покращують мовну компетенцію здобувачів вищої освіти і включають:

- підбір та опрацювання щосеместру мінімум 100 сторінок оригінального англomовного наукового тексту за темою дослідження (книга, монографія або окремі її розділи, статті, нормативно-правові акти);
- підготовку 10 розгорнутих анотацій (summaries) (щосеместру) англійською мовою, що коротко передають зміст прочитаної літератури (частинами по 10 стор.);
- складання глосарію із 100 термінів (із тексту опрацьованої літератури з фаху): англійський термін – дефініція – український відповідник.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 12

Індивідуальне завдання оцінюється максимум в 20 б. (анотації – 10 б, глосарій – 10 б.).

8. Методи навчання

Під час викладання навчальної дисципліни використовуються методи навчання, що сприяють досягненню відповідних програмних результатів.

Результат навчання	Методи навчання
<p><i>РН04. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми інженерії програмного забезпечення державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях.</i></p> <p><i>РН13. Організовувати і здійснювати освітній процес у сфері інженерії програмного забезпечення, його наукове, навчально-методичне та нормативне забезпечення, розробляти і викладати спеціальні навчальні дисципліни у закладах вищої освіти.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> – вербальні методи (пояснення, розповідь, бесіда); – наочні методи (спостереження, демонстрація, ілюстрація); – практичні методи (різні види вправ та завдань); – дискусійний метод; – метод активного навчання (проведення рольових ігор, мозковий штурм); – перевернуте навчання; – методи самостійної роботи (анотування опрацьованого матеріалу, підготовка доповідей, укладання глосарію)

9. Методи контролю

Перевірка досягнення програмних результатів навчання здійснюється з використанням наступних методів.

Результат навчання	Методи контролю
<p><i>РН04. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми інженерії програмного забезпечення державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях.</i></p> <p><i>РН13. Організовувати і здійснювати освітній процес у сфері інженерії програмного забезпечення, його наукове, навчально-методичне та нормативне забезпечення, розробляти і викладати спеціальні навчальні дисципліни у закладах вищої освіти.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> – усне опитування на заняттях, перевірка виконання практичних завдань, різних видів вправ; – виступ на практичних заняттях, участь у дискусії; – перевірка виконання індивідуальних та завдань самостійної роботи; – перевірка завдань модульного контролю; – самоконтроль та самооцінка; залік/екзамен.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 13

10. Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти

Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у Державному університеті «Житомирська політехніка» та розподілу балів, що наведений нижче.

Система оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти з навчальної дисципліни включає:

- поточний, модульний та підсумковий контроль – для здобувачів денної форми здобуття вищої освіти;
- поточний та підсумковий контроль – для здобувачів заочної форми здобуття вищої освіти.

Поточний контроль проводиться для оцінювання рівня засвоєння знань, формування умінь і навичок здобувачів вищої освіти впродовж вивчення ними матеріалу модуля (змістових модулів) навчальної дисципліни. Поточний контроль здійснюється під час проведення навчальних занять.

Модульний контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти за модуль (змістові модулі) навчальної дисципліни. Модульний контроль проводиться під час навчального заняття після завершення вивчення матеріалу модуля (змістових модулів) навчальної дисципліни. Модульний контроль здійснюється у формі усного опитування.

Підсумковий контроль проводиться для підсумкового оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти з навчальної дисципліни. Підсумковий контроль у формі заліку проводиться у першому семестрі, у формі екзамену – у другому семестрі вивчення навчальної дисципліни. Процедура складання заліку та екзамену визначена у Положенні про організацію освітнього процесу у Державному університеті «Житомирська політехніка».

Розподіл балів з навчальної дисципліни

Види робіт здобувача вищої освіти	Кількість балів за семестр
Семестр 1	
Для здобувача денної форми здобуття вищої освіти	
Виконання завдань поточного контролю	60
Виконання завдань модульного або підсумкового контролю	40
Підсумкова семестрова оцінка	100
Для здобувача заочної форми здобуття вищої освіти	
Виконання завдань поточного контролю	60
Виконання завдань підсумкового контролю	40
Підсумкова семестрова оцінка	100
Семестр 2	
Для здобувача денної форми здобуття вищої освіти	
Виконання завдань поточного контролю	60

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 14

Виконання завдань модульного або підсумкового контролю	40
Підсумкова семестрова оцінка	100
Для здобувача заочної форми здобуття вищої освіти	
Виконання завдань поточного контролю	60
Виконання завдань підсумкового контролю	40
Підсумкова семестрова оцінка	100

Розподіл балів за виконання завдань поточного контролю

Види робіт здобувача вищої освіти	Кількість балів за семестр	
	денна форма	заочна форма
Семестр 1		
Виконання завдань під час навчальних занять	60	60
Виконання науково-дослідної роботи та інших видів робіт (додаткові – заохочувальні бали): 1. Участь у грантах, науково-дослідних проектах 2. Підготовка наукових статей, тез доповідей наукових конференцій	20	20
Разом за виконання завдань поточного контролю	60	60
Семестр 2		
Виконання завдань під час навчальних занять	60	60
Виконання науково-дослідної роботи та інших видів робіт (додаткові – заохочувальні бали): 1. Участь у грантах, науково-дослідних проектах 2. Підготовка наукових статей, тез доповідей наукових конференцій	20	20
Разом за виконання завдань поточного контролю	60	60

Розподіл балів за виконання завдань під час навчальних занять

Види робіт здобувача вищої освіти	Кількість балів за семестр	
	денна форма	заочна форма
Семестр 1		
усні відповіді на заняттях, виконання практичних завдань, різних видів вправ, участь у дискусії	20	20
виконання та захист завдань самостійної роботи за темою заняття	20	20
індивідуальні завдання – читання літератури за темою дослідження й написання анотації, укладання глосарію	20	20
Разом за виконання завдань під час навчальних занять	60	60
Семестр 2		
усні відповіді на заняттях, виконання практичних завдань, різних видів вправ, участь у дискусії	20	20
виконання та захист завдань самостійної роботи за темою заняття	20	20

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 15

індивідуальні завдання – читання літератури за темою дослідження й написання анотації, укладання глосарію	20	20
Разом за виконання завдань під час навчальних занять	60	60

З метою застосування цілих чисел для оцінювання результатів роботи здобувачів під час навчальних занять протягом семестру може використовуватися 100-бальна шкала оцінювання щодо кожного окремо виду робіт. Розрахунок загальної кількості балів, які здобувач може набрати за результатами роботи під час навчальних занять за семестр, проводиться за формулою:

$$P_{\text{НЗ}} = \sum(P_i \times BK_i) \times K_{\text{НЗ}}, \quad (1)$$

де $P_{\text{НЗ}}$ – загальна кількість балів, набраних здобувачем за виконання завдань під час навчальних занять за семестр;

P_i – кількість набраних здобувачем балів за семестр за виконання i -го виду робіт під час навчальних занять (за 100-бальною шкалою);

BK_i – ваговий коефіцієнт за виконання i -го виду робіт під час навчальних занять. Значення вагових коефіцієнтів розраховуються шляхом ділення кількості балів, яка передбачена за виконання окремого виду робіт під час навчальних занять, на сумарну кількість балів за виконання усіх видів робіт під час навчальних занять за семестр;

$K_{\text{НЗ}}$ – коригувальний коефіцієнт, який визначається шляхом ділення кількості балів, що передбачена за виконання завдань під час навчальних занять за семестр, на 100 балів.

Розподіл балів за виконання завдань модульного контролю

Види робіт здобувача вищої освіти	Кількість балів за семестр
	денна форма
Семестр 1	
Виконання завдань модульного контролю 1	40
Разом за виконання завдань модульного контролю 1	40
Семестр 2	
Виконання завдань модульного контролю 2	40
Разом за виконання завдань модульного контролю 2	40

Зарахування балів за виконання завдань модульного контролю здійснюється за умови, що здобувач вищої освіти набрав не менше 60% від максимальної кількості балів, які передбачені для даного виду контролю.

Якщо здобувач вищої освіти денної форми виконав завдання модульного контролю і з урахуванням отриманих балів за поточний контроль набрав у сумі 60 балів або більше за семестр, він може погодити дану оцінку в електронному кабінеті і вона стане семестровою оцінкою за вивчення навчальної дисципліни.

Якщо здобувач вищої освіти денної форми під час вивчення навчальної дисципліни за семестр набрав 60 балів або більше і бажає покращити свій

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 16

результат успішності, він проходить процедуру підсумкового контролю. Набрані бали за виконання завдань підсумкового контролю, а також бали за поточний контроль сумуються і формується семестрова оцінка з навчальної дисципліни. Бали, які здобувач вищої освіти набрав за виконання завдань модульного контролю, при цьому не враховуються під час розрахунку семестрової оцінки з навчальної дисципліни.

У здобувача вищої освіти заочної форми здобуття вищої освіти семестрова оцінка за вивчення навчальної дисципліни формується як сума кількості балів за поточний контроль і кількості балів за підсумковий контроль.

На залік з навчальної дисципліни, яка вивчається впродовж двох семестрів, виносяться ключові питання з першого семестру вивчення навчальної дисципліни. На екзамен з навчальної дисципліни, яка вивчається впродовж двох семестрів, виносяться ключові питання з усієї навчальної дисципліни.

Здобувач вищої освіти допускається до процедури підсумкового контролю у формі заліку або екзамену, якщо протягом семестру за виконання завдань поточного контролю набрав 20 балів або більше.

Якщо здобувач вищої освіти протягом семестру за результатами поточного контролю набрав 15–19 балів, він отримує право за власною заявою опанувати окремі теми (змістові модулі) навчальної дисципліни понад обсяги, встановлені навчальним планом освітньо-наукової програми. Вивчення окремих тем (змістових модулів) навчальної дисципліни понад обсяги, встановлені навчальним планом освітньо-наукової програми, здійснюється у вільний від занять здобувача вищої освіти час.

Якщо здобувач вищої освіти протягом семестру за результатами поточного контролю набрав від 0 до 14 балів (включно), він вважається таким, що не виконав вимоги робочої програми навчальної дисципліни та має академічну заборгованість. Здобувач вищої освіти отримує право за власною заявою опанувати навчальний матеріал дисципліни за даний семестр у наступному семестрі понад обсяги, встановлені навчальним планом освітньо-наукової програми.

Процедура надання додаткових освітніх послуг здобувачу вищої освіти з метою вивчення навчального матеріалу дисципліни понад обсяги, встановлені навчальним планом освітньо-наукової програми, визначена у Положенні про надання додаткових освітніх послуг здобувачам вищої освіти в Державному університеті «Житомирська політехніка».

11. Визнання результатів навчання, набутих у неформальній та/або інформальній освіті

Визнання результатів навчання, набутих у неформальній та/або інформальній освіті в рамках окремих тем навчальної дисципліни, здійснюється викладачем за

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 17

зверненням здобувача вищої освіти та представленням документів, які підтверджують результати навчання (сертифікати, свідоцтва, скріншоти тощо). Рішення про визнання та оцінка за відповідну частину освітнього компонента приймається викладачем за результатами співбесіди зі здобувачем вищої освіти.

Визнання результатів навчання, набутих у неформальній та/або інформальній освіті в рамках цілого освітнього компонента, здійснюється за процедурою, яка визначена у Положенні про організацію освітнього процесу у Державному університеті «Житомирська політехніка».

Шкала оцінювання

Шкала ЄКТС	Національна шкала		100-бальна шкала
	Екзамен	Залік	
A	Відмінно	Зараховано	90-100
B	Добре	Зараховано	82-89
C			74-81
D	Задовільно	Зараховано	64-73
E			60-63
FX	Незадовільно	Не зараховано	35-59
F			0-34

12. Глосарій

№ з/п	Термін англійською мовою	Відповідник державною мовою
1	Abstract/Summary	Анотація
2	Academic integrity	Академічна доброчесність
3	Article	Стаття
4	Bibliography	Бібліографія, список джерел, використаних у дослідженні чи тексті
5	Body	Основна частина
6	Citation	Посилання на джерело інформації, яке використовується у тексті
7	Cohesion	Зв'язність тексту
8	Conclusion	Висновки
9	Dimension	Вимір
10	Evidence	Доказ
11	Feasibility	Здійсненність, доцільність
12	Figure	Рисунок
13	Impact	Вплив
14	Information	Інформація
15	Introduction	Вступ
16	Make a presentation	Виступати
17	Manuscript	Рукопис
18	Measurement	Вимірювання

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 18

19	Novelty	Новизна
20	Objective	Мета
21	Observation	Спостереження
22	Oral report	Усна доповідь
23	Peer Review	Рецензування наукової роботи іншими фахівцями галузі
24	PhD degree	Ступінь доктора філософії
25	Plagiarism	Плагиат
26	Practical value	Практична цінність
27	R&D	Науково-дослідна робота
28	References	Посилання
29	Research advisor	Науковий керівник
30	Research findings	Результати дослідження
31	Research method	Метод дослідження
32	Research paper	Наукова робота
33	Scanning	Вибіркове читання
34	Scientific research / study	Наукове дослідження
35	Skimming	Оглядове читання
36	Specific format	Стандарт
37	Theoretical value	Теоретична цінність
38	Thesis Statement	Тезисне твердження, яке формулює основну ідею тексту чи дослідження
39	Topicality	Актуальність дослідження
40	Thesis	Дисертація

13. Рекомендована література

Основна література

1. Болдирева А. Є. Англійська мова. Академічне письмо. Академічна доброчесність: метод. вказівки. / А. Є. Болдирева, І. В. Раєвська; Одес. нац. ун-т імені І. І. Мечникова. – Одеса : видавець Букаєв Вадим Вікторович, 2021. – 40 с.
2. Методичні рекомендації з навчальної дисципліни «Англійська мова для академічних цілей» / Укл. Е.В. Стрига. Одеса: Університет Ушинського, 2022. – 45 с.
3. Сімонок В.П. Academic English for PhD Researchers. Навчально-методичний посібник. – Харків: Право, 2021. – 224 с.
4. Bailey S. Academic Writing for University Students. – Taylor&Francis, 2021. – 298 p.
5. English for Academics. Book 1: A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. – Cambridge University Press, 2014. – 175 p.
6. Ghosh R., Kanwal N.D.S. Unveiling the Fundamentals of Scholarly Writing: A Comprehensive Examination // Horizon Journal of Humanities & Social Sciences Research. Vol.6 (S), 2024. URL: <https://horizon-jhssr.com/view-issue.php?id=234>
7. McCarthy M., O'Dell F. Academic vocabulary in use: upper-intermediate and advanced. Cambridge University Press, 2017. – 280 p.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 19

8. Steven A. Pandan M. Some Notes on Academic Writing, 2023 // <https://surl.li/fgnu hf>

Допоміжна література

1. Голіцинський Ю. Граматика. Збірник вправ. – Київ: Видавництво «Арій», 2019. – 540 с.

2. Черниш О., Могельницька Л. Принципи укладання електронного багатомовного термінологічного словника. Актуальні питання іноземної філології. 2023. Вип. 18. С. 76-80.

3. Current Trends in Young Scientists' Research: X All Ukrainian Scientific and Practical Conference (April 25, 2024) – Zhytomyr: Zhytomyr Polytechnic State University, 2024. URL: <https://surl.lt/cnkudn>

4. Donovan J. How to deliver a TED talk. – Library of Congress, 2014. – 220 p.

5. English for Academic Purposes: Approaches and Implications / Paul Thompson, Giuliana Diani – Cambridge Scholars Publishing, 2015. – 351 p.

6. Jakobsson A. R. E., Stepanenko O.R., Verovkin V.V. English-Ukrainian Lexicon of International Tax Terms [Electronic resource]. – Warsaw: RS Global Sp. z O. O. – 2021. – 204 p.

7. Kaplan A. Higher Education at the Crossroads of Disruption: The University of the 21st Century. – Emerald Publishing Limited, 2021. – 168 p.

8. Kindersley D. English for Everyone. Business English. – Pearson, 2018. – 192 p.

9. Mohelnytska L.F., Shadura V.A. Free online resources as effective tools for ESL/EFL teaching and learning. Інноваційна педагогіка. Вип.56. Т.1. Видавничий дім «Гельветика». 2023. С. 89-91.

10. Murphy R. English Grammar in Use. 5th edition. – Cambridge University Press, 2019. – 307 p.

11. Norris C. B. Academic writing in English. – University of Helsinki, 2018. – 88 p. URL: <https://surl.lu/chiqqm>

12. Sukhovetska S., Mohelnytska L., Shadura V. The formation of sociocultural competence in the process of teaching writing to the students of nonlinguistic specialties. Baltic Journal of Legal and Social Sciences. 2024. № 4. pp. 141-146.

14. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Academic English: Writing Specialization // <https://www.coursera.org/specializations/academic-english>
2. Academic information seeking <https://www.coursera.org/learn/academicinfoseek>
3. Academic phrasebank // <https://www.phrasebank.manchester.ac.uk>
4. Academic skills // <https://students.unimelb.edu.au/academic-skills#resources>

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015			Ф-31.05- 05.01/121.00.1/ДФ/ОК1- 3-2024
	Випуск 3	Зміни 0	Екземпляр № 1	Арк 20 / 20

5. Academic Skills for University Success Specialization // <https://www.coursera.org/specializations/academic-skills>
6. BBC Learning English // <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
7. Business English Pod // <https://surl.lt/cdwpcp>
8. Electronic Multilingual Terminological Dictionary // <https://emtd.ztu.edu.ua/>
9. English for Teaching Purposes // <https://www.coursera.org/learn/teaching-english>
10. EngVid // <https://www.engvid.com/>
11. How to Write and Publish a Scientific Paper (Project Centered Course) <https://www.coursera.org/learn/how-to-write-a-scientific-paper>
12. <http://easy-english.com.ua/english-grammar/>
13. <https://breakingnewsenglish.com/>
14. <https://eslbrains.com/>
15. <https://grammarway.com/ua>
16. Introduction to Academic Research Specialization // <https://www.coursera.org/specializations/introduction-to-academic-research>
17. Introduction to Academic Writing // <https://www.coursera.org/learn/introduction-to-academic-writing>
18. Learn English: Advanced Academic Speaking and Listening Specialization // <https://www.coursera.org/specializations/speaklistenenglish>
19. Glendinning, E.H. & McEwan, J. (2018) Oxford English for Information Technology. Oxford: Oxford University Press. – 222 p.
20. Ted Talks // <https://www.ted.com/talks>
21. How to Write and Publish a Scientific Paper (Project Centered Course) <https://www.coursera.org/learn/how-to-write-a-scientific-paper>